

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HTS3020



EL Εγχειρίδιο χρήσης

PL Instrukcja obsługi

RU Руководство пользователя

TR Kullanım kılavuzu

PHILIPS

Содержание

1 Важно!	2
Важные сведения о безопасности	2
Сведения о торговой марке	4
2 Система домашнего кинотеатра	5
Главные особенности	5
Обзор изделия	5
3 Подключение	8
Установите Система домашнего кинотеатра	8
Подключение видеокабелей	8
Подключите динамики и сабвуфер	9
Подключение антенны радио	10
Подключение аудиокабелей/других устройств	10
Подключите шнур питания	11
4 Начало работы	12
Установите батарейки в пульт ДУ	12
Определение правильного канала просмотра	13
Выберите язык экранного меню	13
Изменение настроек динамиков	14
Выберите источник воспроизведения	15
5 Воспроизведение	16
Воспроизведение диска	16
Воспроизведение видео	16
Воспроизведение музыки	20
Воспроизведение фото	21
Воспроизведение с устройства USB	23
Прослушивание радио	23
6 Настройка звука	25
Управление громкостью	25
Выбор объемного звука	25
Выбор звукового эффекта	25
7 Настройка параметров	26
Общая установка	26
Настройка звука	28
Настройка видео	29
Предпочтения	30
8 Дополнительная информация	32
Обновление программного обеспечения	32
Уход	32
9 Характеристики	33
10 Устранение неисправностей	35
11 Глоссарий	37

1 Важно!

Важные сведения о безопасности

Предупреждение

- Риск перегрева! Никогда не устанавливайте Система домашнего кинотеатра в ограниченном пространстве. Оставьте не менее 10 см свободного пространства вокруг Система домашнего кинотеатра для обеспечения вентилирования. Убедитесь, что занавески или другие объекты не закрывают вентиляционные отверстия Система домашнего кинотеатра.
- Никогда не размещайте Система домашнего кинотеатра, пульт дистанционного управления или батарейки рядом с открытыми источниками памяти или другими источниками тепла, включая прямые солнечные лучи.
- Система домашнего кинотеатра предназначен только для домашнего использования. Не помещайте Система домашнего кинотеатра вблизи жидкостей и сосудов с водой.
- Запрещается устанавливать систему Система домашнего кинотеатра на другие электрические устройства.
- Во время грозы находитесь на достаточном расстоянии от Система домашнего кинотеатра.
- Если шнур питания или штепсель прибора используются для отключения устройства, доступ к ним должен оставаться свободным.
- Видимое и невидимое лазерное излучение при открытой крышке. Избегайте воздействия лучей.



Данный продукт соответствует требованиям ЕС по радиопомехам.
Данный продукт соответствует требованиям следующих директив и рекомендаций: 2004/108/ЕС, 2006/95/ЕС.

Утилизация



Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию. Если изделие маркировано значком с изображением корзины со стрелками, это означает, что изделие соответствует директиве Европейского Парламента и Совета 2002/96/ЕС:



Не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.



В изделии содержатся батареи, которые попадают под действие директивы ЕС 2002/96/ЕС, поэтому не выбрасывайте отслужившие батареи вместе с бытовым мусором.

Для утилизации батарей необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация батарей поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Сведения об авторских правах



Эта продукция содержит технологию защиты авторских прав, защищенную в соответствии с некоторыми разделами патентов США на интеллектуальную собственность корпорации Macrovision Corporation и других обладателей соответствующих прав. Использование технологии защиты авторских прав должно быть одобрено Macrovision Corporation и предназначено для домашнего и другого ограниченного просмотра, если Macrovision Corporation не дает разрешения на другое ее использование. Переконструирование и разборка изделия запрещены.

Сетевой предохранитель (только для Великобритании)

Система домашнего кинотеатра оснащен утвержденной литой электровилкой. При необходимости замена предохранителя производится только на предохранитель того же номинала, указанного на вилке (например, 10 А).

- 1** Снимите крышку отсека предохранителя и извлеките предохранитель.
- 2** Новый предохранитель должен соответствовать BS 1362 и иметь знак утверждения ASTA. При утрате предохранителя обратитесь по месту продажи для уточнения типа предохранителя.
- 3** Установите крышку отсека предохранителя на место.

В целях соответствия положениям директивы EMC нельзя снимать с сетевого шнура электровилку изделия.

Сведения о торговой марке



Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic и символ двойного D являются торговыми марками Dolby Laboratories.



DivX, DivX Ultra Certified и связанные с ними логотипы являются торговыми марками DivX, Inc и используются по лицензии.

Официальная продукция DivX® Ultra Certified.

Воспроизведение всех версий видео DivX® (включая DivX® 6) с улучшенным воспроизведением медиафайлов DivX® и медиаданных формата DivX®.

Воспроизведение видео DivX® с меню, субтитрами и аудиодорожками.



Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.



Логотипы USB-IF являются торговыми марками Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.



ENERGY STAR и маркировка ENERGY STAR являются зарегистрированными в США товарными знаками.



2 Система домашнего кинотеатра

Благодарим вас за выбор продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте ваше изделие на сайте www.philips.com/welcome.

Главные особенности

Наслаждайтесь насыщенным многоканальным объемным звучанием
Система домашнего кинотеатра поддерживает 5.1 каналов несжатого аудиосигнала, что обеспечивает реалистичный звук и создает полный эффект присутствия.

Прямое воспроизведение с USB

Просто подключите устройство USB к разъему USB для воспроизведения файлов MP3/WMA/JPEG/DivX.

Синхронизация аудиопотока с воспроизведением видео

Синхронизация аудио- и видеопотоков с помощью запаздывания передачи аудиосигнала, если отправленный видеосигнал медленнее аудиопотока.

Полноэкранный просмотр

Просматривайте фильмы в полноэкранном режиме на любом телевизоре.

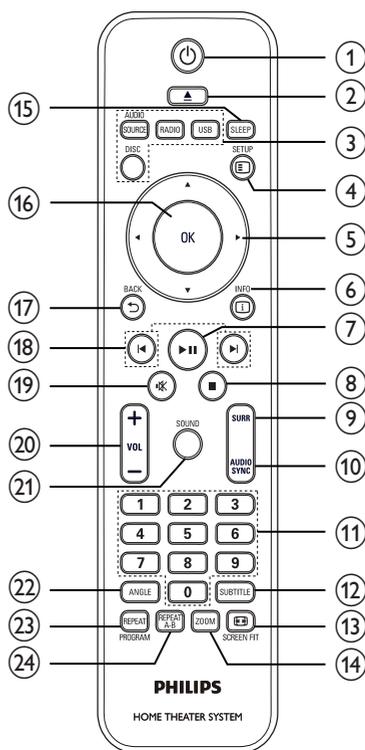
Коды регионов

Можно просматривать диски со следующими кодами регионов.

Код региона DVD	Страны
	Европа
	Россия

Обзор изделия

Пульт ДУ



- ① **⏸ (Режим ожидания)**
 - Включение Система домашнего кинотеатра или переключение в режим ожидания.
- ② **▲ (Открытие/Закрытие)**
 - Открытие и закрытие отделение для диска.
- ③ **Кнопки управления источником**
 - **AUDIO SOURCE:** Выбор источника аудиовхода.
 - **RADIO:** Переключение в диапазон FM.
 - **USB:** Переход к устройству USB.
 - **DISC:** Переход к диску.
- ④ **⊞ SETUP**
 - Доступ к или выход из меню настройки.
- ⑤ **▲▼◀▶ (Кнопки перемещения)**
 - Перемещение по меню.
 - Нажмите кнопку влево или вправо для быстрого перехода вперед и назад.
 - В режиме радио нажмите кнопку вверх или вниз для настройки радиочастоты.
 - В режиме радио нажмите кнопку влево или вправо, чтобы начать автоматический поиск радиостанции.
- ⑥ **⊞ INFO**
 - Режим диска — отображение текущего состояния или информации о диске.
 - Режим слайд-шоу — отображение миниатюр.
- ⑦ **▶⏸ (Воспроизведение / Пауза)**
 - Запуск воспроизведения, пауза или возобновление воспроизведения диска.
 - Автоматическая настройка радиостанций в режиме радио во время первоначальной установки.
- ⑧ **■ (Стоп)**
 - Остановка воспроизведения диска.
 - В режиме радио удаляет предустановленную радиостанцию.
- ⑨ **SURR (Объемный звук)**
 - Переключение в поддерживаемые режимы "объемный звук" или "стереозвук".
- ⑩ **AUDIO SYNC**
 - Выбор языка воспроизведения или канала на диске.
 - Нажмите и удерживайте для доступа к параметрам синхронизации аудио, затем нажмите **VOL +/-**, чтобы настроить время задержки воспроизведения аудиопотока.
- ⑪ **Цифровые кнопки**
 - Выбор объекта для воспроизведения.
- ⑫ **SUBTITLE**
 - Выбор языка субтитров на диске.
- ⑬ **SCREEN FIT**
 - Настройка формата изображения в соответствии с экраном телевизора (использование коэффициентов масштабирования 1.3X и 1.6X).
- ⑭ **ZOOM**
 - Увеличение или уменьшение изображения.
- ⑮ **SLEEP**
 - Установка времени, после которого Домашний кинотеатр переходит в режим ожидания.
- ⑯ **OK**
 - Подтверждение ввода или выбора.

17 ↶ BACK

- Возвращение к предыдущему экрану.
- При просмотре DVD доступна функция перехода в меню записей.
- Для VCD версии 2.0 или SVCD при включенной функции PBC: возврат к меню во время воспроизведения.

18 ⏪/⏩ (Предыдущий/следующий)

- Переход к следующей или предыдущей записи, разделу или дорожке.

19 🔇 (Без звука)

- Отключение и включение выходного аудиосигнала.

20 VOL +/-

- Увеличение или уменьшение громкости.

21 SOUND

- Выбор предварительно установленного звукового эффекта.

22 ANGLE

- Отображение видео с различных углов обзора.

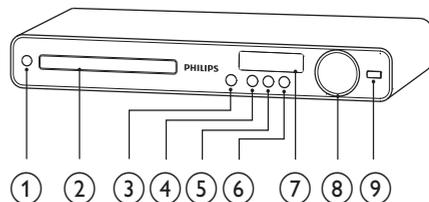
23 REPEAT / PROGRAM

- Выбор или отключение режима повтора или режима воспроизведения в случайном порядке.
- Сброс предустановленных радиостанций в режиме прослушивания радио: для сброса вручную — нажмите, для автоматического сброса — нажмите и удерживайте.

24 REPEAT A-B

- Выбор раздела для повторного воспроизведения или выключение режима повтора.

Основное устройство



1 ⏻ (Режим ожидания)

- Включение Система домашнего кинотеатра или переключение в режим ожидания.

2 Отделение для диска

3 ▲ (Открытие/Закрытие)

- Открытие и закрытие отделение для диска.

4 ▶|| (Воспроизведение / Пауза)

- Запуск воспроизведения, пауза или возобновление воспроизведения диска.
- Автоматическая настройка радиостанций в режиме радио во время первоначальной установки.

5 ■ (Стоп)

- Остановка воспроизведения диска.
- В режиме радио удаляет предустановленную радиостанцию.

6 SOURCE

- Выбор носителя для воспроизведения диска или прослушивания аудиофайлов с подключенного устройства.

7 Индикаторная панель

8 VOLUME

- Увеличение или уменьшение громкости.

9 ⏻ (USB)

- Подключение устройства USB.

3 Подключение

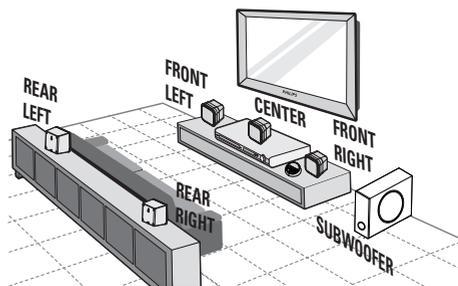
Для использования Система домашнего кинотеатра создайте следующие основные подключения.

Основные подключения:

- Видео
- Динамики и сабвуфер
- Питание

Дополнительные подключения:

- Антенна радио
- Аудио
 - Звуковой сигнал с телевизора
 - Звуковой сигнал с кабельного ресивера/устройства записи/игровой приставки
- Другие устройства
 - Устройство USB



- 1 Разместите Система домашнего кинотеатра рядом с телевизором.
- 2 Расположите динамики на уровне слушателя параллельно области прослушивания.
- 3 Установите сабвуфер в углу комнаты или на расстоянии не менее метра от телевизора.

Совет

- Во избежание помех, вызванных магнитным полем, или нежелательных шумов не размещайте Система домашнего кинотеатра слишком близко к устройствам с магнитным излучением.

Примечание

- Идентификационные данные и сведения о требованиях к электропитанию указаны на задней или нижней панели устройства.
- Перед выполнением или изменением каких-либо подключений убедитесь, что все устройства отключены от розетки электросети.

Установите Система домашнего кинотеатра

- Разместите Система домашнего кинотеатра там, где его нельзя будет уронить, столкнуть или повернуть. Не устанавливайте устройство в замкнутом пространстве.
- Проверьте наличие доступа к сетевому шнуру, чтобы иметь возможность быстро отключить Система домашнего кинотеатра от сети электропитания.

Подключение видеокабелей

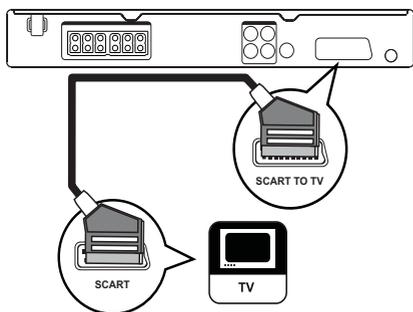
Для просмотра диска подключите Система домашнего кинотеатра к телевизору. Выбор наилучшего видеоподключения, поддерживаемого телевизором.

- Вариант 1. Подключение к разъему SCART (для стандартного телевизора).
- Вариант 2. Подключение к разъему VIDEO (для стандартного телевизора).

Примечание

- Необходимо подключить Система домашнего кинотеатра непосредственно к телевизору.

Вариант 1. Подключение к разъему SCART.

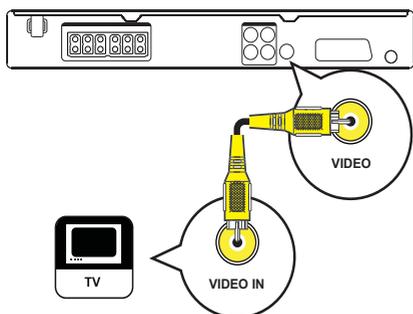


- 1 Подключите кабель scart (не входит в комплект) к разъему **SCART TO TV** на Система домашнего кинотеатра и входному видеоразъему **SCART** на TV.

Примечание

- Подключение Scart обеспечивает выход аудиосигнала телевизора через динамики. Последовательно нажимайте кнопку **AUDIO SOURCE** до отображения "SCART IN" на индикаторной панели.
- Это подключение обеспечивает оптимальное качество изображения.

Вариант 2. Подключение к разъему VIDEO (CVBS).

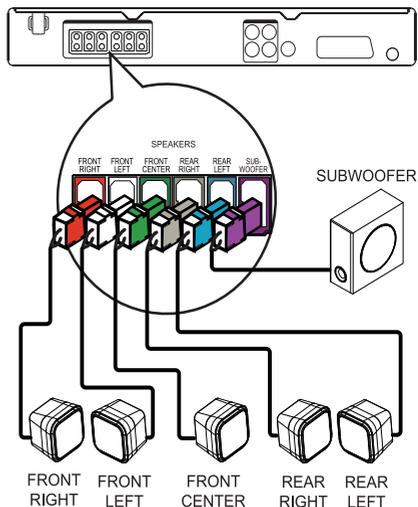


- 1 Подключите кабель композитного видеосигнала к разъему **VIDEO** на Система домашнего кинотеатра и входному разъему **VIDEO** на телевизоре.

Примечание

- Разъем видеовхода на телевизоре может быть обозначен как **A/V IN**, **VIDEO IN**, **COMPOSITE** или **BASEBAND**.
- Это подключение обеспечивает стандартное качество изображения.

Подключите динамики и сабвуфер

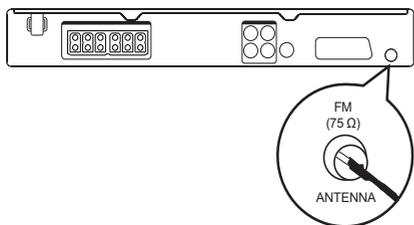


- 1 Подключите динамики и сабвуфер к соответствующим разъемам на Система домашнего кинотеатра.

Примечание

- Убедитесь в совпадении цветов маркировки гнезд и разъемов.

Подключение антенны радио



- 1 Подключите антенну FM к разъему **FM75 Ω** на Система домашнего кинотеатра (у некоторых моделей этот кабель уже подключен).
- 2 Раздвиньте антенну FM и прикрепите ее концы к стене.



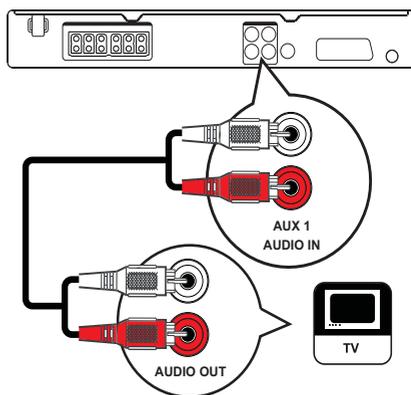
Совет

- Для лучшего приема стереосигнала FM подключите внешнюю FM-антенну.

Подключение аудиокабелей/других устройств

Направьте аудиосигнал с других устройств в Система домашнего кинотеатра и наслаждайтесь воспроизведением с помощью функций многоканального звучания.

Подключение аудио с телевизора



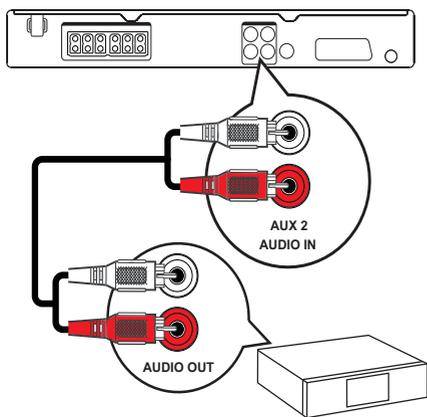
- 1 Подключите аудиокабели (не входят в комплект) к разъемам **AUDIO IN-AUX1** Система домашнего кинотеатра и выходным разъемам **AUDIO** телевизора.



Примечание

- Для воспроизведения аудиосигнала через данное соединение последовательно нажимайте **AUDIO SOURCE** до отображения на индикаторной панели "AUX1".

Подключение аудио с кабельного ресивера/устройства записи/ игровой приставки

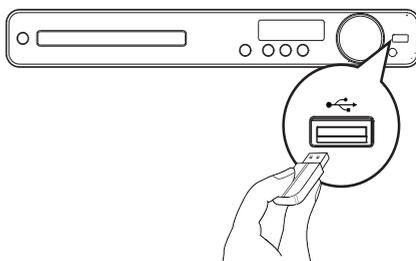


- 1 Подключите аудиокабели (не входят в комплект) к разъемам **AUDIO IN-AUX2** Система домашнего кинотеатра и выходным разъемам **AUDIO** устройства.

Примечание

- Для воспроизведения аудиосигнала через данное соединение последовательно нажимайте **AUDIO SOURCE** до отображения на индикаторной панели "AUX2".

Подключение устройства USB



- 1 Подключите устройство USB к разъему **USB** на Система домашнего кинотеатра.

Примечание

- Система домашнего кинотеатра может воспроизводить/просматривать только файлы MP3, WMA, DivX (Ultra) или JPEG, сохраненные на устройствах.
- Нажмите **USB** для доступа к содержимому и воспроизведению файлов.

Подключите шнур питания



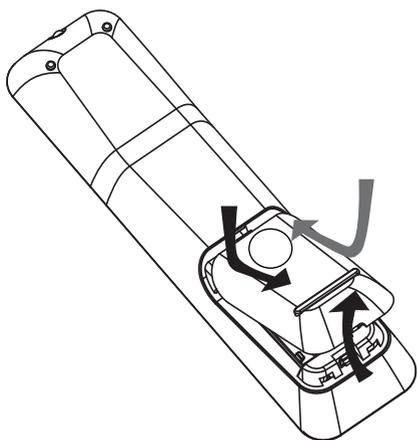
Предупреждение

- Риск повреждения продукта! Убедитесь, что напряжение источника питания соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели Система домашнего кинотеатра.

- 1 Подключите шнур питания к розетке электросети после выполнения всех необходимых подключений.
↳ Система домашнего кинотеатра включен и готов к использованию.

4 Начало работы

Установите батарейки в пульт ДУ



- 1 Откройте отсек для батареек на задней панели пульта дистанционного управления.
- 2 Установите 2 входящие в комплект батарейки типа (AAA). Соблюдайте полярность установки батареек (значки (+) и (-) внутри отсека).
- 3 Закройте отсек для батареек.

Примечание

- Не устанавливайте одновременно батареи разного типа (старую и новую или угольную и щелочную и т. п.).
- При разрядке батарей или при отсутствии использования пульта ДУ в течение длительного времени батареи необходимо извлечь.
- Батареи содержат химические вещества, поэтому утилизируйте их в соответствии с правилами.

Управление источником воспроизведения

- 1 Чтобы выбрать управляемый источник, нажмите **RADIO**, **USB** или **DISC**.
- 2 Затем выберите нужную функцию (например, **⏮**, **⏭**).

Перемещение по меню



- 1 Направьте пульт ДУ на дистанционный датчик на Система домашнего кинотеатра и выберите необходимую функцию.
- 2 Используйте следующие кнопки на пульте ДУ для перемещения по экранному меню.

Кнопка	Действие									
▲▼	Перемещение вверх или вниз									
◀▶	Перемещение влево или вправо									
OK	Подтверждение выбора									
<table border="1"><tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td></tr><tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td></tr><tr><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr></table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Ввод цифр
1	2	3								
4	5	6								
7	8	9								
<table border="1"><tr><td>0</td></tr></table>	0									
0										

Определение правильного канала просмотра

- 1 Нажмите **⏻** для включения Система домашнего кинотеатра.
- 2 Нажмите **DISC** для перехода в режим диска.
- 3 Включите телевизор и настройте его на соответствующий канал видео одним из следующих способов.
 - Перейдите на последний канал телевизора, затем нажимайте кнопку переключения каналов вниз, пока не отобразится экран Philips.
 - Последовательно нажимайте кнопку **↵ SOURCE** на пульте ДУ телевизора.



Совет

- Канал видео расположен между первым и последним каналами и может иметь название "FRONT", "A/V IN", "VIDEO", "HDMI" и т. д. Для выбора правильного входного сигнала см. руководство пользователя телевизора.

Выберите язык экранного меню

General Setup	
Disc Lock	English
Display Dim	Français
OSD Language	Deutsch
Screen Saver	Italiano
Sleep Timer	Español
DivX(R) VOD Code	Português
	Nederlands
	Dansk ▼

- 1 Нажмите кнопку **DISC**.
- 2 Нажмите **⏻ SETUP**.
↳ **[General Setup] (Общая Установка)** меню отобразится.
- 3 Нажмите **▶**.
- 4 Нажмите кнопку **▲▼** для выбора **[OSD Language]** (**Язык Дисплея**) в меню, затем нажмите кнопку **▶**.
 - В зависимости от страны или региона на диске могут быть представлены разные варианты языков. Они могут не соответствовать приведенной здесь иллюстрации.
- 5 Нажмите кнопку **▲▼** для выбора языка, затем нажмите кнопку **OK**.



Совет

- Можно установить язык по умолчанию для аудиовоспроизведения меню диска (см. "Настройка параметров" > "Предпочтения" > **[Меню Диска]**).

Изменение настроек динамиков

Расстояние от положения слушающего до всех динамиков должно быть одинаковым. Если это не так, измените параметры динамиков в зависимости от расстояния до слушающего для достижения наилучшего объемного звучания.

Установка Аудио	
Ур Громкоговорит	
Зад Громкоговорит	
Ночн Режим	

- 1 Нажмите **DISC**.
- 2 Нажмите **SETUP**.
- 3 Нажмите кнопку **▼** для выбора [**Установка Аудио**] в меню, затем нажмите кнопку **▶**.
 - Если данный параметр настройки динамиков недоступен, дважды нажмите **■** перед повторным выполнением описанных выше действий.

Настройка уровня громкости динамиков

- 1 Выберите в меню [**Ур Громкоговорит**], затем нажмите **▶**.

Настр Громк Громкогов	
Передн Лев	<input type="text" value="0dB"/>
Передн Прав	<input type="text" value="0dB"/>
Центр	<input type="text" value="0dB"/>
Са Бвуфер	<input type="text" value="0dB"/>
Задний левый	<input type="text" value="0dB"/>
Задний правый	<input type="text" value="0dB"/>

- 2 Нажмите **◀▶**, чтобы изменить уровень громкости, затем нажмите **OK**.
 - ↳ Динамик воспроизведет тестовый тон.
 - Повторяйте описанную выше установку для других динамиков, пока звучание всех динамиков не будет сбалансировано.
 - Для выхода из меню нажмите кнопку **SETUP**.

Для установки времени запаздывания выходного сигнала (только для центрального и тыловых динамиков)

- 1 Выберите в меню [**Зад Громкоговорит**], затем нажмите **▶**.

Дист Настр Громк Громк	
Центр	<input type="text" value="0MS"/> OMS
Задний левый	<input type="text" value="0MS"/> OMS
Задний правый	<input type="text" value="0MS"/> OMS

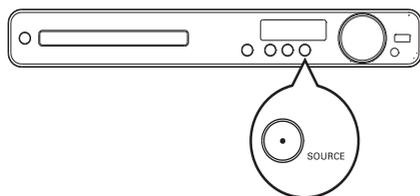
- 2 Нажмите **◀▶**, чтобы установить время запаздывания, затем нажмите **OK**.
 - Повторяйте описанную выше установку для других динамиков, пока звук из различных динамиков не будет достигать положения слушающего в одно и то же время.
 - Для выхода из меню нажмите кнопку **SETUP**.

Совет

- Установите большее время задержки, если центральные или тыловые динамики находятся ближе к положению слушающего, чем фронтальные динамики.
- Установите задержку в 1 мс на каждые 30 см между динамиком и положением слушающего.

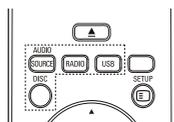
Выберите источник воспроизведения

На основном устройстве



- Нажмите кнопку **SOURCE** несколько раз, чтобы выбрать: **DISC > USB > FM > AUX 1 > AUX 2 > SCART IN > DISC ...**

На пульте ДУ



- Нажмите кнопку **AUDIO SOURCE** несколько раз, чтобы переключить подключенный аудиисточник.

Дисплей	Устройство подключено к
SCART IN	Разъем SCART TO TV
AUX 1	Разъем AUDIO IN-AUX 1
AUX 2	Разъемы AUDIO IN-AUX 2

- Нажмите кнопку **RADIO** для переключения в диапазон FM.
- Нажмите кнопку **USB** для переключения в режим USB.
- Нажмите кнопку **DISC** для перехода в режим диска.

5 Воспроизведение

Воспроизведение диска

! Внимание

- Не помещайте в отделение для диска иных объектов, кроме диска.
- Запрещается прикасаться к оптическим линзам диска внутри лотка для диска.

- 1 Нажмите , чтобы открыть лоток для диска.
- 2 Установите диск этикеткой вверх.
 - Для двусторонних дисков установите диск стороной для воспроизведения вверх.
- 3 Нажмите , чтобы закрыть лоток для диска и начать воспроизведение.
 - Чтобы просмотреть диск, включите соответствующий канал просмотра для Система домашнего кинотеатра на телевизоре.
 - Для остановки воспроизведения диска нажмите .

☰ Примечание

- Проверьте поддерживаемые форматы дисков (см. "Характеристики" > "Воспроизведение медиа").
- При отображении меню ввода пароля необходимо ввести пароль перед воспроизведением заблокированных дисков или дисков с ограничением.
- При остановке диска или приостановке более чем на 15 минут включится экранная заставка. Для отключения экранной заставки нажмите кнопку **DISC**.
- После остановки или приостановки воспроизведения диска, если в течение 30 минут не будет нажата ни одна кнопка, Система домашнего кинотеатра автоматически переключится в режим ожидания.

Воспроизведение видео

☰ Примечание

- Воспроизведение видеодисков всегда возобновляется с момента последней остановки. Чтобы начать воспроизведение с начала, нажмите  во время отображения сообщения.

Управление воспроизведением видео

- 1 Воспроизведение записи.
- 2 Используйте пульт ДУ для управления записью.

Кнопка	Действие
	Запуск воспроизведения, пауза или возобновление воспроизведения диска.
	Остановка воспроизведения диска.
	Переход к следующей записи или части.
	Переход к началу текущей записи или части. Нажмите дважды для перехода к предыдущей записи или части.
	Быстрый переход вперед (вправо) или назад (влево). Нажимайте несколько раз для изменения скорости перехода. В режиме паузы выполните перемотку назад/вперед.
	Медленный переход вперед (вниз) и назад (вверх). Нажимайте несколько раз для изменения скорости перехода. Для VCD возможен только медленный поиск вперед.

Смена воспроизведения видео

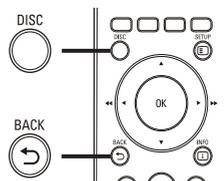
- 1 Воспроизведите запись.
- 2 Используйте пульт ДУ для смены воспроизведения видео.

Кнопка	Действие
AUDIO SYNC	Выбор языка воспроизведения или канала на диске.
SUBTITLE	Выбор языка субтитров на диске.
REPEAT	Выбор или отключение режима повтора или режима воспроизведения в случайном порядке. Варианты повтора воспроизведения различаются в зависимости от типа диска. Для дисков VCD повторное воспроизведение возможно только если отключен режим PBC.
ZOOM	Увеличение или уменьшение изображения. Для перемещения по увеличенному изображению нажимайте Кнопки перемещения .
 INFO	Отображение текущего состояния или информации диска. Опции воспроизведения видео можно изменять без прерывания воспроизведения диска.
 SCREEN FIT	Настройка формата изображения в соответствии с экраном телевизора (использование коэффициентов масштабирования 1.3X и 1.6X). <ul style="list-style-type: none">• Применимо только к файлам формата DVD и JPEG, недоступно для фильмов в формате DivX.

Примечание

- Некоторые действия могут быть недоступны на определенных дисках. Для получения подробных сведений см. информацию на диске.

Доступ к меню DVD



- 1 Нажмите **DISC**, чтобы получить доступ к главному меню.
- 2 Выберите параметр воспроизведения, затем нажмите **OK**.
 - В некоторых меню для ввода необходимо нажимать **Цифровые кнопки**.
 - Чтобы во время воспроизведения вернуться в меню записей, нажмите **↶ BACK**.

Доступ к меню VCD или меню предварительного просмотра

Функция PBC (Управление воспроизведением) для VCD включена по умолчанию при установке заводских настроек. При установке VCD отображается меню содержимого.

- 1 Нажмите **▲▼** для выбора параметров воспроизведения, затем нажмите **OK**, чтобы начать воспроизведение.
 - Если функция PBC отключена, меню пропускается и начинается воспроизведение с первой записи.
 - Чтобы вернуться в меню во время воспроизведения, нажмите **↩ BACK** (доступно только при включенном режиме PBC).
- 2 Нажмите **DISC** для предварительного просмотра содержимого диска.
 - Для выхода из меню нажмите кнопку **DISC**.

Выбирать Тип Конспекта:

Конспект Канала
Интервал Диска
Интервал Канала

- 3 Выберите параметр предварительного воспроизведения, затем нажмите **OK**.

[Конспект Канала]

Воспроизводятся первые несколько секунд каждой дорожки на диске.

[Интервал Диска]

Общее время диска делится на шесть частей, воспроизводятся первые несколько секунд каждой части.

[Интервал Канала]

Текущая дорожка делится на шесть частей, воспроизводятся первые несколько секунд каждой части.

Этот вариант не доступен в режиме остановки.

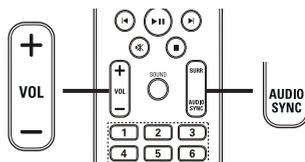


Совет

- Можно изменить параметры управления воспроизведением (PBC) (см. "Настройка параметров" > "Предпочтения" > [П6с]).

Синхронизация аудиопотока с воспроизведением видео

Если воспроизведение видео медленнее звука (звук не соответствует изображению), можно установить задержку звука для соответствия видеоряду.



- 1 Нажмите и удерживайте **AUDIO SYNC** до отображения "Синхр. аудио XXX". "XXX" обозначает время задержки.
- 2 Нажимайте **VOL +/-** в течение пяти секунд, чтобы установить время задержки звука.



Примечание

- Если регулятор громкости не используется в течение 5 секунд, его функцией снова становится регулировка громкости.

Повторное воспроизведение определенного раздела

- 1 Во время воспроизведения нажмите **REPEAT A-B** в тот момент, с которого необходимо начать воспроизведение.
- 2 Повторно нажмите **REPEAT A-B**, чтобы определить момент окончания воспроизведения.
↳ Начнется повторное воспроизведение.
- 3 Чтобы отменить повторное воспроизведение, снова нажмите **REPEAT A-B**.

Примечание

- Отметить раздел для повторного воспроизведения возможно только в пределах дорожки/записи.

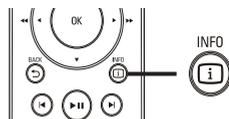
Выбор различных углов просмотра видео

- 1 Во время воспроизведения последовательно нажимайте кнопку **ANGLE** для выбора вариантов угла просмотра.
↳ Воспроизведение начнется с выбранного угла просмотра.

Примечание

- Применимо только для дисков, содержащих последовательности кадров, снятых с разных ракурсов.

Быстрый переход к воспроизведению с определенного времени



- 1 Во время воспроизведения нажмите **INFO**.
↳ Отобразится меню состояния диска.
- 2 Нажмите **▲▼**, чтобы просмотреть информацию, затем нажмите **OK**.
 - **[Вр. Заг]** (продолжительность записи)
 - **[Врем Кн]** (продолжительность раздела)
 - **[Вр Диска]** (продолжительность диска)
 - **[Вр Записи]** (продолжительность дорожки)
- 3 Нажмите **Цифровые кнопки**, чтобы ввести время, к которому необходимо перейти, затем нажмите **OK**.

Примечание

- Данные параметры различаются в зависимости от типа диска.

Воспроизведение видео в формате DivX®

DivX - это цифровой медиа формат, сохраняющий высокое качество, несмотря на высокую степень сжатия. Можно наслаждаться видео DivX video на Система домашнего кинотеатра, сертифицированной DivX®.

- 1 Установите диск или USB, содержащие видео в формате DivX.
- 2 Нажмите **DISC** или **USB**.
↳ Отобразится меню содержимого.
- 3 Выберите файл для воспроизведения, затем нажмите **▶||**.
- 4 Используйте пульт ДУ для управления записью.

Кнопка	Действие
AUDIO	Выбор языка
SYNC	аудиосопровождения или канала.
SUBTITLE	Выбор языка субтитров DVD или DivX.
■	Остановка воспроизведения. Для воспроизведения видео DivX Ultra нажмите эту кнопку еще раз для отображения меню содержимого.
INFO	Отображение информации DivX Ultra.

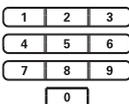
Примечание

- Доступно воспроизведение видеофайлов DivX, которые были взяты на прокат или куплены только с использованием регистрационного кода DivX данного Система домашнего кинотеатра (см. "Настройка параметров" > "Общая настройка" > **[Код Vod DivX(R)]**).
- Можно воспроизводить видеофайлы DivX объемом до 4 Гб.
- Если субтитры не отображаются должным образом, измените набор символов (см. "Настройка параметров" > "Предпочтения" > **[Подзаг. DivX]**).
- Система домашнего кинотеатра может отображать до 45 символов в субтитрах.

Воспроизведение музыки

Управление воспроизведением звуковой дорожки

- 1 Воспроизведите дорожку.
- 2 Используйте пульт ДУ для управления дорожкой.

Кнопка	Действие
▶ 	Starts, pauses or resumes disc play.
■	Stops disc play.
▶ 	Переход к следующей дорожке.
◀ 	Переход к началу воспроизводимой дорожки. Нажмите дважды, чтобы перейти к предыдущей дорожке.
	Выбор объекта для воспроизведения.
◀◀ / ▶▶	Быстрый переход вперед (вправо) или назад (влево). Нажимайте несколько раз для изменения скорости перехода.
REPEAT	Выбор или отключение режима повтора или режима воспроизведения в случайном порядке.

Воспроизведение музыки в формате MP3/WMA

MP3/WMA - это тип аудиофайлов с высокой степенью сжатия (файлы с расширением “.mp3” или “.wma”).

- 1 Установите диск или USB, содержащие музыку в формате MP3/WMA.
- 2 Нажмите **DISC** или **USB**.
↳ Отобразится меню содержимого.
- 3 Выберите папку, затем нажмите **OK**.
- 4 Выберите файл для воспроизведения, затем нажмите **▶||**.
 - Чтобы вернуться в главное меню, нажимайте **↶ BACK** или **▲** до выбора предыдущей папки, затем нажмите **OK**.



Примечание

- Для CD с записью нескольких сессий воспроизводится только первая сессия.
- Данная Система домашнего кинотеатра не поддерживает аудиоформат MP3PRO.
- Если в названии дорожки в формате MP3 (ID3) или названии альбома содержатся специальные символы, они могут быть неправильно отображены на экране, поскольку эти символы не поддерживаются.
- Некоторые файлы WMA защищены с помощью технологии DRM (управление правами на цифровые данные), они не могут воспроизводиться на Система домашнего кинотеатра.
- Папки/файлы, превышающие ограничение Система домашнего кинотеатра, не будут отображены или воспроизведены.



Совет

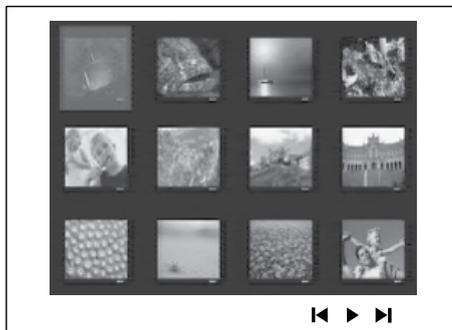
- Можно выбрать отображение содержимого данных, просмотреть файлы или папки (см. “Настройка параметров” > “Предпочтения” > [Отображение MP3/JPEG]).

Воспроизведение фото

Воспроизведение фотографий в виде слайд-шоу

Система домашнего кинотеатра может воспроизводить фотографии формата JPEG (файлы с расширениями “.jpeg” или “.jpg”).

- 1 Установите диск или USB, содержащие фотографии в формате JPEG.
- 2 Нажмите **DISC** или **USB**.
↳ Начнется слайд-шоу (для диска Kodak) или отобразится меню содержимого (для диска формата JPEG).
- 3 Выберите папку/альбом для воспроизведения.
 - Для предварительного просмотра фотографий в папке/альбоме нажмите **ⓘ INFO**.



- Для перехода к предыдущему или следующему экранному меню нажмите кнопку **◀/▶**.
 - Чтобы выбрать фотографию, нажмите **Кнопки перемещения**.
 - Чтобы отобразить только выбранную фотографию, нажмите **OK**.
- 4 Нажмите кнопку **▶||** для запуска слайд-шоу.
 - Чтобы вернуться в меню, нажмите **↶ BACK**.

Примечание

- Если на диске содержится большое количество музыкальных записей/фотографий, для их отображения на экране может потребоваться дополнительное время.
- Если изображение JPEG записано не в виде файла "exif", его миниатюра не будет отображаться на дисплее. Вместо него появится миниатюра с изображением голубой горы.
- Данное устройство записи может отображать цифровые фотографии только в формате JPEG-EXIF, который используется почти во всех цифровых фотокамерах. Воспроизведение Motion JPEG и изображений форматов отличных от JPEG невозможно. Также не воспроизводятся звуковые ролики совместно с изображениями.
- Папки/файлы, не поддерживаемые Система домашнего кинотеатра, не будут отображаться и воспроизводиться.

Управление воспроизведением фотографий

- 1 Запустите слайд-шоу фотографий.
- 2 Используйте пульт ДУ для управления фотографиями.

Кнопка	Действие
◀	Переход к предыдущей фотографии.
▶	Переход к следующей фотографии.
▲	Поворот фотографии по часовой стрелке.
▼	Поворот фотографии против часовой стрелки.
ZOOM	Увеличение или уменьшение изображения. Пауза при воспроизведении в режиме масштабирования.
■	Остановка воспроизведения.

Воспроизведение музыкального слайд-шоу

Воспроизведите музыкальные файлы в формате MP3/WMA и изображения в формате JPEG одновременно для создания музыкального слайд-шоу. Файлы в формате MP3/WMA и JPEG должны быть сохранены на одном диске или устройстве USB.

1 Воспроизведение музыки в формате MP3/WMA

2 Переместитесь по папке с фотографиями/альбому и нажмите кнопку **OK** для запуска воспроизведения слайд-шоу.

↳ Слайд-шоу начинается и продолжается до окончания папки или альбома с фотографиями.

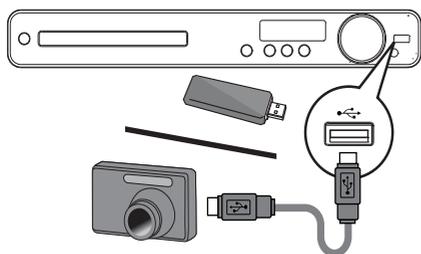
↳ Музыка продолжает воспроизводиться до конца диска.

- Для остановки воспроизведения нажмите кнопку ■.
- Для выхода из режима воспроизведения музыки снова нажмите кнопку ■.

Воспроизведение с устройства USB

Устройство поддерживает воспроизведение/просмотр файлов MP3, WMA, WMV, DivX (Ultra) или JPEG со следующих устройств USB:

- флэш-накопитель
- устройство считывания карт памяти
- Жесткий диск (необходим внешний источник питания)



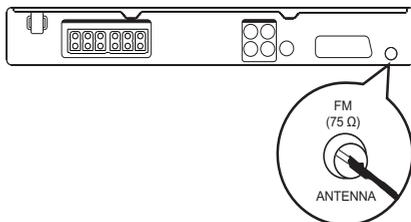
- 1 Подключите устройство хранения USB к порту (USB).
- 2 Нажмите **USB**.
↳ Отобразится меню содержимого.
- 3 Выберите файл для воспроизведения, затем нажмите **▶||**.
↳ Начнется воспроизведение.
- 4 Для остановки воспроизведения нажмите кнопку **■** или извлеките устройство USB.

Примечание

- Если устройство не подходит к порту USB, подключите его через удлинительный кабель USB.
- При подключении устройств чтения карт USB/других устройств, доступна только одна карта/устройство.
- Цифровые камеры, для которых требуется установка специального ПО или использующие протокол PTP, не поддерживаются.

Прослушивание радио

Убедитесь, что антенна FM подключена к Система домашнего кинотеатра. В противном случае, подключите прилагающуюся FM-антенну к разъему **FM75 Ω** и прикрепите ее концы к стене.



Совет

- Для лучшего приема стереосигнала FM, подключите внешнюю антенну FM (в комплект поставки не входит).
- Для предотвращения помех антенну следует размещать на максимальном расстоянии от телевизора, видеомэгафона или иных источников радиоионизлучения.

Первая настройка

При первом доступе к радио выполните следующие действия, чтобы настроить радиостанции.

- 1 Нажмите **RADIO**.
↳ Отобразится сообщение "AUTO INSTALL ... PRESS PLAY (АВТОМАТИЧЕСКАЯ УСТАНОВКА ... НАЖМИТЕ PLAY)".
- 2 Нажмите **▶||**.
↳ Сохраняются все обнаруженные радиостанции.
↳ После завершения включится первая сохраненная радиостанция.
 - Для остановки автоматической настройки нажмите **■**.

Примечание

- Система домашнего кинотеатра может сохранять до 40 предустановленных радиостанций.
- Если параметр автоматической установки отключен или сохранено менее 5 радиостанций, будет отображено сообщение с запросом на повторную установку радиостанций.

Прослушивание радио

- 1 Нажмите **RADIO**.
- 2 Используйте пульт ДУ для управления радио.

Кнопка	Действие
	Выбор предустановленной радиостанции.
	Настройка на большую/меньшую радиочастоту.
	Нажмите и удерживайте данную кнопку, чтобы удалить текущую радиостанцию из списка предустановленных радиостанций. Предустановленные номера других радиостанций остаются неизменными.

Переустановка всех радиостанций

- 1 Нажмите **RADIO**.
- 2 Нажмите и удерживайте **PROGRAM** более 5 секунд.
 - ↳ Все предустановленные радиостанции будут заменены.

Примечание

- Если стереосигнал отсутствует или во время установки было сохранено менее 5 радиостанций, проверьте подключение радиоантенны.

Поиск и сохранение радиостанций вручную

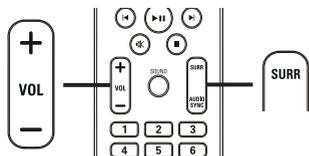
- 1 Нажмите **RADIO**.
- 2 Нажмите **◀ / ▶**.
 - ↳ Выполняет поиск до обнаружения радиостанции.
- 3 Повторяйте шаг 2, пока не настроите радиостанцию, которую необходимо сохранить.
 - Чтобы точно настроить частоту радиостанции, нажмите **▲ / ▼**.
- 4 Нажмите **PROGRAM**.
 - ↳ Мигает номер предварительно установленной станции.
 - ↳ Если в течение 20 секунд после этого не выполняется никаких действий, устройство выходит из режима настройки.
- 5 Нажмите **◀ / ▶** (или **Цифровые кнопки**), чтобы выбрать номер радиостанции для сохранения.
- 6 Нажмите **PROGRAM** для подтверждения.

6 Настройка звука

Управление громкостью

- 1 Нажимайте кнопки **VOL +/-** для увеличения или уменьшения громкости.
 - Для отключения звука нажмите кнопку .
 - Для возобновления звука повторно нажмите  или нажмите **VOL +**.

Выбор объемного звука



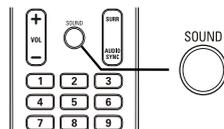
- 1 Последовательно нажимайте **SURR**, чтобы выбрать наиболее подходящий режим объемного звучания, доступного для диска.

Параметр	Описание
5-CH STEREO	Усиливает звучание стереоканала, удваивая звучание центрального и тылового динамиков. Идеальное решение для вечеринки.
MULTI-CHANNEL / DPLII	Многоканальный объемный звук: Dolby Digital и Dolby Pro Logic II.
STEREO	Стерефоническое звучание

Примечание

- 5-канальный режим "Dolby Prologic II" является режимом объемного звука по умолчанию в любое время, как при включении системы домашнего кинотеатра, так и при смене источника воспроизведения.

Выбор звукового эффекта



- 1 Последовательно нажимайте **SOUND** для выбора звуковых эффектов, наиболее подходящих для воспроизводимой музыки или видео.

Видео/Музыка	Описание
ACTION / ROCK	Расширенные диапазоны высоких и низких частот для передачи звуковых эффектов и атмосферы фильма. Отлично подходит для боевиков и рок/поп музыки.
CONCERT/ CLASSIC	Режим ровного и чистого звучания. Идеален для прослушивания классической музыки и просмотра записей концертов живой музыки.
DRAMA / JAZZ	Четкие средние и высокие частоты диапазона. Создает атмосферу присутствия в клубе, непосредственно рядом с исполнителем. Предназначен для джазовой музыки и просмотра художественных фильмов.
SPORTS	Умеренные средние частоты и эффект объемного звучания для четкой передачи голоса и атмосферы спортивных состязаний в прямом эфире. Также идеально подходит для видеоигр.
NIGHT	Режим динамичного управления звучанием подходит для просмотра фильмов в ночное время и ненавязчивой фоновой музыки.

7 Настройка параметров

Можно настроить различные параметры по своему усмотрению. Ознакомьтесь со следующими инструкциями для перемещения по меню параметров.

Символ	Опции
	[Общая Установка]
	[Установка Аудио]
	[Уст Видео]
	[Предпочтения]

Примечание

- Если пункт меню отображается в сером цвете, это означает, что параметр не может быть изменен при данных условиях.

Общая установка

Общая Установка	
Бл Диска	
Затемн Дисплея	
Язык Дисплея	
Сохранение Экрана	
Таймер отключения	
Код Vod DivX(R)	

- 1 Нажмите **⏏** **SETUP**.
↳ [Общая Установка] меню отобразится.
- 2 Нажмите **▶**.
- 3 Выберите параметр, затем нажмите **OK**.
- 4 Выберите параметр, затем нажмите кнопку **OK**.
 - Для возвращения к предыдущему меню нажмите кнопку **⏪ BACK**.
 - Для выхода из меню нажмите кнопку **⏏ SETUP**.

Примечание

- См. пояснения к описанным выше опциям на следующих страницах.

[Бл Диска]

Установка ограничения воспроизведения для определенных дисков. Перед началом установите диск в отделение для диска (максимально можно установить ограничения для 40 дисков).

- **[Блок]** — ограничение доступа к текущему диску. Если данный параметр включен, для снятия блокировки и воспроизведения диска необходимо ввести пароль.
- **[Разбл]** — воспроизведение всех дисков.



Совет

- Можно установить или изменить пароль (см. "Настройка параметров" > "Предпочтения" > [Пароль]).

[Затемн Дисплея]

Изменение уровня яркости индикаторной панели на Система домашнего кинотеатра.

- **[100%]** — стандартный уровень яркости.
- **[70%]** — средний уровень яркости.
- **[40%]** — наименьший уровень яркости.

[Язык Дисплея]

Выберите язык экранного меню по умолчанию.

[Сохранение Экрана]

Выключение или включение режима экранной заставки. Помогает защитить экран телевизора от повреждения при воспроизведении неподвижного изображения в течение длительного времени.

- **[Включено]** — Установка экранной заставки после 15 минут неактивного состояния (например, в режиме паузы или остановки).
- **[Выключено]** — Отключение режима заставки.

[Таймер отключения]

Автоматическое переключение в режим ожидания через установленный промежуток времени.

- **[15 Мин], [30 Мин], [45 Мин], [60 Мин]** — выбор времени обратного отсчета до перехода Система домашнего кинотеатра в режим ожидания.
- **[Выключено]** — отключение таймера спящего режима.

[Код Vod DivX(R)]

Отображение регистрационного кода DivX®.



Совет

- Введите регистрационный код DivX для Система домашнего кинотеатра при прокате или покупке видео с www.divx.com/vod. Видео DivX, купленные или взятые в прокат через DivX® VOD (Видео по заказу) могут воспроизводиться только устройством, для которого они зарегистрированы.

Настройка звука

Установка Аудио

Ур Громкоговорит	
Зад Громкоговорит	
Ночн Режим	

- 1) Нажмите **SETUP**.
→ [Общая Установка] меню отобразится.
- 2) Нажмите кнопку ▼ для выбора [Установка Аудио], затем нажмите кнопку ▶.
- 3) Выберите опцию, затем нажмите кнопку **OK**.
- 4) Выберите параметр, затем нажмите кнопку **OK**.
 - Для возвращения к предыдущему меню нажмите кнопку ↶ **BACK**.
 - Для выхода из меню нажмите кнопку **SETUP**.

Примечание

- См. пояснения к описанным выше опциям на следующих страницах.

[Ур Громкоговорит]

Установка уровня громкости каждого динамика для обеспечения идеального баланса.

- 1) Чтобы начать, нажмите **OK**.
- 2) Выберите динамик в меню, затем нажмите ◀▶, чтобы настроить уровень громкости.
- 3) Нажмите **OK** для подтверждения выбора и выхода из меню.

Примечание

- Из настраиваемого динамика прозвучит тестовый тон

[Зад Громкоговорит]

Установка времени задержки для центрального и тылового динамика (динамики расположены ближе к положению слушающего), чтобы звук из всех динамиков достигал положения слушающего в одно время.

- 1) Чтобы начать, нажмите **OK**.
- 2) Выберите в меню динамик, затем нажмите ◀▶, чтобы установить время задержки.
- 3) Нажмите **OK** для подтверждения выбора и выхода из меню.

Примечание

- Позволяет установить задержку в 1 мс на каждые 30 см между динамиком и положением слушающего.

[Ночн Режим]

Приглушение громких звуков и увеличение громкости тихих звуков, что позволяет просматривать фильмы DVD при небольшом уровне громкости, не мешая окружающим.

- **[Включено]** – Тихий просмотр ночью.
- **[Выключено]** – Объемный звук с полным динамическим диапазоном.

Примечание

- Применимо только к дискам DVD с Dolby Digital.

Настройка видео

Уст Видео	
ТВ система	
Тв Дисплей	
Параметры изображения	

- 1 Нажмите **⏏** **SETUP**.
↳ **[Общая Установка]** меню отобразится.
- 2 Нажмите **▼** для выбора **[Уст Видео]**, затем нажмите **▶**.
- 3 Выберите параметр, затем нажмите **OK**.
- 4 Выберите параметр, затем нажмите кнопку **OK**.
 - Для возвращения к предыдущему меню нажмите кнопку **↶ BACK**.
 - Для выхода из меню нажмите кнопку **⏏ SETUP**.

Примечание

- См. пояснения к описанным выше опциям на следующих страницах.

[ТВ система]

Измените настройки при несоответствующем воспроизведении видео. По умолчанию эта установка соответствует самой распространенной установке для телевизоров в вашей стране.

- **[PAL]** — для телевизоров с системой PAL.
- **[NTSC]** — для телевизоров с системой NTSC.
- **[Универсальный]** — для телевизоров, совместимых с PAL и NTSC.

[Тв Дисплей]

Выберите один из следующих форматов отображения.



4:3 Pan Scan (PS)



4:3 Letter Box (LB)



16:9 Широкий экран

- **[4:3 Pan Scan]** — For 4:3 screen TV: full-height display with the trimmed sides.
- **[4:3 Letter Box]** — For 4:3 screen TV: wide-screen display with black bars on the top and bottom of the screen.
- **[16:9 Широкий экран]** — For wide-screen TV: display ratio 16:9.

[Параметры изображения]

Выбор заранее установленного набора установок цвета изображения или создание собственных настроек.

- **[Стандартный]** — оригинальные цвета.
- **[Ярко]** — живые цвета.
- **[Мягк.]** — теплые цвета.
- **[Личный]** — настройка параметров цвета. Установите уровень яркости, контраста, резкости/оттенков и насыщенности цветов, затем нажмите **OK**.

Предпочтения

Примечание

- Необходимо остановить воспроизведение диска перед переходом к [Предпочтения].

Предпочтения	
Аудио	
Субзагол	
Меню Диска	
Родной	
Пбс	
Отображение MP3/JPEG	
Пароль	
Подзаг. DivX	▼

- 1 Нажмите **SETUP**.
↳ [Общая Установка] меню отобразится.
- 2 Нажмите кнопку ▼ для выбора [Предпочтения], затем нажмите кнопку ►.
- 3 Выберите опцию, затем нажмите кнопку **ОК**.
- 4 Выберите параметр, затем нажмите кнопку **ОК**.
 - Для возвращения к предыдущему меню нажмите кнопку **BACK**.
 - Для выхода из меню нажмите кнопку **SETUP**.

Примечание

- См. пояснения к описанным выше опциям на следующих страницах.

[Аудио]

Установка языка аудиосопровождения по умолчанию для воспроизведения диска.

[Субзагол]

Установка языка субтитров по умолчанию для воспроизведения диска.

[Меню Диска]

Установка языка меню диска.

Примечание

- Если на диске не доступен установленный язык, используется установленный для него язык по умолчанию.
- Для некоторых DVD смена языка субтитров/аудиосопровождения возможна только из меню диска.
- Для выбора языков, не перечисленных в меню, выберите [Другие]. Затем проверьте список кодов языков в конце этого руководства и введите соответствующий код языка из 4-х цифр.

[Родной]

Ограничение доступа к дискам, которые не рекомендуются для просмотра детям. Данные типы DVD должны быть записаны с ограничением на просмотр.

- 1) Нажмите **ОК**.
- 2) Выберите уровень ограничения, затем нажмите **ОК**.
- 3) Нажмите **Цифровые кнопки**, чтобы ввести пароль.

Примечание

- Для воспроизведения дисков с ограничением выше установленного в [Родной] уровня необходимо ввести пароль.
- Ограничения зависят от страны. Для разрешения просмотра всех дисков выберите "8".
- На некоторых дисках указаны ограничения, но сами диски записаны без ограничения. Для таких DVD данная функция не применима.

Совет

- Можно установить или изменить пароль ("Предпочтения" > [Пароль]).

[Пбс]

Включение или выключение меню содержимого дисков форматов VCD/SVCD с функцией управления воспроизведением.

- **[Включено]** — отображение индексного меню при загрузке диска для воспроизведения.
- **[Выключено]** — пропуск меню и начало воспроизведения с первой записи.

[Отображение MP3/JPEG]

Выберите, чтобы отобразить все файлы или папки.

- **[Просмотр папок]** — Отображение папок с файлами MP3/WMA.
- **[Просмотр файлов]** — Отображение всех файлов.

[Пароль]

Установка или изменение пароля заблокированных дисков или воспроизведение DVD с ограничением.

Изм. Пароль	
Стар. Пароль	<input type="password"/>
Новый Пароль	<input type="password"/>
Подтверждение пароля	<input type="password"/>
ОК	

- 1) Нажмите **Цифровые кнопки**, чтобы ввести "136900" или последний установленный пароль в поле **[Стар. Пароль]**.
- 2) Введите новый пароль в поле **[Новый Пароль]**.
- 3) Повторно введите новый пароль в поле **[Подтверждение пароля]**.
- 4) Нажмите **ОК**, чтобы выйти из меню.



Примечание

- Если вы забыли пароль, введите "136900" перед установкой нового.

[Подзаг. DivX]

Выбор набора символов, поддерживаемого субтитрами DivX.

[Стандарт] Английский, ирландский, датский, эстонский, финский, французский, немецкий, итальянский, португальский, люксембургский, норвежский (букмол и нюнорск), испанский, шведский, турецкий

[Центр. Евр.] Польский, чешский, словацкий, албанский, венгерский, словенский, хорватский, сербский (латиница), румынский

[Кириллица] Белорусский, болгарский, украинский, македонский, русский, сербский

[Грецкий] Греческий



Примечание

- Убедитесь, что файл субтитров имеет такое же имя, как и файл фильма. Например, если имя файла фильма "Movie.avi", то текстовый файл должен иметь название "Movie.sub" или "Movie.srt".

[Информ. о версии]

Отображение версии программного обеспечения Система домашнего кинотеатра.



Совет

- Эта информация необходима для выяснения новейшей доступной версии программного обеспечения на сайте Philips, которую вы можете скачать и установить на Система домашнего кинотеатра.

[Станд.]

Сброс всех настроек Система домашнего кинотеатра на заводские настройки по умолчанию, кроме параметров **[Бл Диска]**, **[Пароль]** и **[Родной]**.

8 Дополнительная информация

Обновление программного обеспечения

Для проверки последних обновлений сравните текущую версию ПО Система домашнего кинотеатра с последней версией ПО (если доступно) на веб-сайте Philips.

Предпочтения	
Меню Диска ▲	
Родной	
Пбс	
Отображение MP3/JPEG	
Пароль	
Подзаг. DivX	
Информ. о версии	
Станд.	

- 1 Нажмите **SETUP**.
- 2 Выберите **[Предпочтения] > [Информ. о версии]**, затем нажмите **ОК**.
- 3 Введите номер версии, затем нажмите кнопку **SETUP** для выхода из меню.
- 4 Посетите сайт www.philips.com/support для определения последней версии ПО, доступной для Система домашнего кинотеатра.
- 5 Если последняя версия ПО более новая, чем версия ПО Система домашнего кинотеатра, загрузите ее и сохраните на диске CD-R или флэш-накопителе USB.
- 6 Вставьте CD-R или флэш-накопитель USB в Система домашнего кинотеатра.

- 7 Нажмите кнопку **DISC** или **USB**, далее следуйте инструкциям на телеэкране для подтверждения обновления.
↳ После выполнения обновления ПО Система домашнего кинотеатра автоматически переключится в режим ожидания.

Примечание

- Не извлекайте CD-R или USB в ходе обновления программного обеспечения.

- 8 Рекомендуется отключить шнур питания на несколько секунд еще раз для перезагрузки системы.

Уход

Внимание

- Запрещается использовать растворители, такие как бензол, разбавители, чистящие средства, имеющиеся в продаже, или спреи-антистатики для дисков.

Очистка дисков

Для очистки диска используйте чистящую ткань из микроволокна и протирайте диск от центра к краю прямыми движениями.

Очистка экрана основного устройства

Протрите поверхность экрана чистящей тканью из микроволокна.

9 Характеристики



Примечание

- Характеристики и дизайн могут быть изменены без предварительного уведомления.

Воспроизведение медиа

- DVD-Video, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R DL, CD-R/CD-RW, Audio CD, Video CD/SVCD, Picture CD, MP3-CD, WMA-CD, DivX-CD, флэш-накопитель USB

Усилитель

- Общая выходная мощность:
 - Режим домашнего кинотеатра: 200 Вт
- Частотный отклик: 63 Гц ~ 14 кГц / ± 3 дБ
- Отношение сигнал/шум: > -60 дБ (средневзвешенное)
- Входная чувствительность:
 - AUX: 500 мВ
 - SCART TO TV: 500 мВ

Диск

- Тип лазера: Полупроводниковый
- Диаметр диска: 12 см / 8 см
- Декодирование видеосигнала: MPEG1/ MPEG2 / DivX / DivX Ultra
- Видео ЦАП: 12 бит / 108 МГц
- Система сигнала: PAL / NTSC
- Видео S/N: 56 дБ
- Аудиовыход: 24 бит / 96 кГц
- Частотный отклик:
 - 4 Гц – 20 кГц (44,1 кГц)
 - 4 Гц – 22 кГц (48 кГц)
 - 4 Гц – 44 кГц (96 кГц)
- PCM: IEC 60958
- Dolby Digital: IEC 60958, IEC 61937

Радио

- Диапазон настройки: FM 87,5–108 МГц (50 кГц)
- 26 дБ пороговая чувствительность: FM 22 дБ
- Подавление помех по промежуточной частоте: FM 50 дБ
- Отношение сигнал/шум: FM 30 дБ
- Искажение гармоник: FM 3%
- Частотный отклик: FM 180 Гц – 10 кГц / ± 3 дБ
- Разделение стереосигнала: FM 26 дБ (1 кГц)
- Пороговое значение стерео: FM 23,5 дБ

USB

- Совместимость: USB 1,1
- Поддержка класса: UMS (USB класса Mass Storage)
- Файловая система: FAT12, FAT16, FAT32

Основное устройство

- Параметры питания: 220~240 В, ~50 Гц
- Потребление энергии: 50 Вт
- Энергопотребление в режиме ожидания: < 1 Вт
- Размеры (Ш x В x Г): 360 x 48 x 332 (мм)
- Вес: 2.64 кг

АС

- Система: спутниковая с полным диапазоном
- Сопротивление АС: 8 Ом (центральный), 4 Ом (Передний/Задний)
- Акустическая система: 3" динамик полного диапазона
- Частотный отклик: 150 Гц - 20 кГц
- Размеры: Ш X В X Г:
 - Центральный: 100 x 100 x 75 (мм)
 - Фронтальный/тыловой: 100 x 100 x 75 (мм)
- Вес:
 - Центр: 0,38 кг
 - Фронтальный/тыловой: 0,39 кг/каждый

Сабвуфер

- Сопротивление: 8 Ом
- Драйверы динамиков: динамик НЧ 165 мм (6.5")
- Частотный отклик: 40 Гц ~ 150 Гц
- Размеры (Ш x В x Г): 122.6 x 309.5 x 369 (мм)
- Вес: 3.54 кг

Лазерная спецификация

- Тип: полупроводниковый лазер GaAlAs (CD)
- Длина волны: 645 — 665 нм (DVD), 770 — 800 нм (CD)
- Выходная мощность: 6 мВт (DVD), 7 мВт (VCD/CD)
- Рассеивание луча: 60 градусов.

10 Устранение неисправностей



Предупреждение

- Риск поражения электрическим током. Запрещается снимать корпус Система домашнего кинотеатра.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования Система домашнего кинотеатра проверьте следующие пункты, прежде чем обращаться в сервисную службу.

Если неполадку не удастся исправить, зарегистрируйте Система домашнего кинотеатра и получите поддержку на веб-сайте www.philips.com/welcome.

При обращении в Philips вам потребуется назвать модель и серийный номер системы Система домашнего кинотеатра. Номер модели и серийный номер указаны на задней или нижней части Система домашнего кинотеатра. Впишите эти номера сюда:
Номер модели _____

Серийный номер _____

Основное устройство

Кнопки Система домашнего кинотеатра не работают.

- Отсоедините Система домашнего кинотеатра от розетки электросети на несколько минут, затем снова подключите.

Изображение

Нет изображения.

- Для правильного выбора видеоканала на телевизоре обратитесь к руководству пользователя телевизора. Меняйте телевизионный канал, пока не увидите экран диска DVD.
- Нажмите **DISC**.
- В случае изменения параметра [**ТВ Дисплей**] перейдите в режим по умолчанию. 1) Нажмите **▲**, чтобы открыть лоток для диска. 2) Нажмите кнопку **◀**. 3) Нажмите **SUBTITLE**.

Звук

Нет звука.

- Убедитесь, что аудиокабели подключены, и нажмите на соответствующий источник входа (например, **AUDIO SOURCE, USB**), чтобы выбрать устройство воспроизведения.
- Система домашнего кинотеатра не поддерживает объемный звук DTS. Убедитесь, что на источнике воспроизведения не присутствует аудиопоток DTS.

В телепрограмме отсутствует звук.

- Подключите аудиокабель от входа **AUDIO** на Система домашнего кинотеатра к выходу **AUDIO** на телевизоре. Затем нажмите **AUDIO SOURCE**, чтобы выбрать соответствующий источник звука.

Отсутствует эффект объемного звучания динамиков.

- Нажмите **SURR**, чтобы установить правильные параметры объемного звучания.
- Если Система домашнего кинотеатра поддерживает воспроизведение DTS, нажмите **AUDIO SYNC**, чтобы выбрать другую звуковую дорожку.
- Убедитесь, что воспроизводимый источник записи или трансляции поддерживает объемное звучание (Dolby Digital и т.п.).

Содержимое флэш-накопителя USB не может быть считано.

- Формат флэш-накопителя USB не совместим с Система домашнего кинотеатра.
- Диск отформатирован с применением другой системы файлов, которая не поддерживается данным устройством (например, NTFS).
- Максимальный поддерживаемый объем памяти - 160 ГБ.

Воспроизведение

DivX видеофайлы не воспроизводятся.

- Убедитесь, что файл DivX закодирован в режиме "Профиль домашнего кинотеатра" с помощью преобразователя DivX.
- Убедитесь, что файл DivX видео не поврежден.

Формат изображения на экране не соответствует установке дисплея телевизора.

- Форматное соотношение зафиксировано на диске.

Субтитры DivX не воспроизводятся должным образом.

- Убедитесь, что названия файла субтитров и файла фильма совпадают.
- Выберите соответствующий набор символов. 1) Нажмите **⏏ SETUP**. 2) Выберите **[Предпочтения]**, затем нажмите **▶**. 3) Выберите **[Подзаг. DivX]**, затем нажмите **OK**. 4) Выберите набор символов, поддерживающий субтитры.

11 Глоссарий

А

Формат экрана

Форматное соотношение длины и ширины экрана. Формат стандартного телевизора - 4:3, а формат широкоэкранный телевизора или телевизора с поддержкой высокой четкости - 16:9. Формат letter box позволяет получить изображение с более широкой перспективой на стандартном экране формата 4:3.

D

DivX®

Кодек DivX® — это технология сжатия на основе MPEG-4, разработанная DivX®, Inc. Она позволяет уменьшать размер файла цифрового видео, сохраняя при этом высокое качество изображения.

Dolby Digital Pro Logic II

Усовершенствованная технология воспроизведения звука с использованием декодирующей матрицы, с помощью которой можно расширить любой двухканальный звук, например, музыкальный компакт-диск, стереозвуковую дорожку на видеокассете, звуковое сопровождение видеоигры или телепередачи до пятиканального потока воспроизведения (диапазона) (левый/центральный/правый/левый боковой/правый боковой), в результате чего достигается эффект объемного звучания.

J

JPEG

Очень распространенный цифровой формат для неподвижного изображения. Система сжатия данных для неподвижного изображения, предложенная Joint Photographic Expert Group, с незначительным снижением качества изображения при высокой степени сжатия. Такие файлы можно узнать по их расширению "JPG" или "JPEG".

M

MP3

Формат файла с системой сжатия звуковых данных. "MP3" - сокращение от Motion Picture Experts Group 1 (или MPEG-1) Audio Layer 3. При использовании формата MP3 на один CD-R или CD-RW помещается примерно в 10 раз больше данных, чем на обычный компакт-диск.

MPEG

Экспертная группа в области динамического изображения (Motion Picture Experts Group). Набор систем сжатия для цифровых аудио и видеоданных.

P

PBC

Контроль воспроизведения. Система навигации по дискам Video CD/Super VCD через экранные меню, записанные на диск. Можно получать удовольствие от интерактивного воспроизведения и поиска.

PCM

Импульсно-кодированная модуляция (Pulse Code Modulation). Система цифрового кодирования аудиоданных.

W

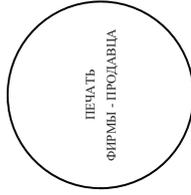
WMA

Windows Media™ Audio. Технология сжатия аудиоданных, разработанная корпорацией Майкрософт. Данные WMA могут быть закодированы с помощью проигрывателя Windows Media версии 9 или проигрывателя Windows Media для ОС Windows XP. Такие файлы имеют расширение .wma.

PHILIPS

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

Модель:
Серийный номер:
Дата продажи:
ПРОДАВЕЦ:
Название фирмы:
Телефон фирмы:
Адрес и E-mail:



**Изделие получил в исправном состоянии.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен**

(подпись покупателя)

Внимание! Гарантийный талон недействителен без печати продавца.

Уважаемый потребитель!

Компания изготовитель выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим Вас проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесения в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.

При бережном и внимательном отношении изделие будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания вовнутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы отклоняются от изложенных в инструкции пользователя, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

Условия гарантии

Объект	Изделие	Пульт дистанционного управления
Срок службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	3 года	1 год
Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	1 год	1 год

По окончании срока службы обратитесь в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию по эксплуатации (на любом носителе) и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара
2. Действий третьих лиц:
 - ремонта неполномочными лицами;
 - внесения несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
 - отклонение от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
 - неправильной установки и подключения изделия;
3. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.);

Любую информацию о расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить в Информационном Центре

Телефон: (495) 961-1111, 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России).

Интернет: www.philips.ru

Language Code

Abkhazian	6566
Afar	6565
Afrikaans	6570
Amharic	6577
Arabic	6582
Armenian	7289
Assamese	6583
Avestan	6569
Aymara	6589
Azerhijani	6590
Bahasa Melayu	7783
Bashkir	6665
Belarusian	6669
Bengali	6678
Bihari	6672
Bislama	6673
Bokmål, Norwegian	7866
Bosanski	6683
Brezhoneg	6682
Bulgarian	6671
Burmese	7789
Castellano, Español	6983
Catalán	6765
Chamorro	6772
Chechen	6769
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889
中文	9072
Chuang; Zhuang	9065
Church Slav; Slavonic	6785
Chuvash	6786
Corsican	6779
esky	6783
Dansk	6865
Deutsch	6869
Dzongkha	6890
English	6978
Esperanto	6979
Estonian	6984
Euskara	6985
	6976
Faroese	7079
Français	7082
Frysk	7089
Fijian	7074
Gaelic; Scottish Gaelic	7168
Gallegan	7176
Georgian	7565
Gikuyu; Kikuyu	7573
Guarani	7178
Gujarati	7185
Hausa	7265
Herero	7290
Hindi	7273
Hiri Motu	7279
Hrvatski	6779
Ido	7379
Interlingua (International)	7365
Interlingue	7365
Inuktitut	7385

Inupiaq	7375
Irish	7165
Íslenska	7383
Italiano	7384
Ivrit	7269
Japanese	7465
Javanese	7486
Kalaallisut	7576
Kannada	7578
Kashmiri	7583
Kazakh	7575
Kernewek	7587
Khmer	7577
Kinyarwanda	8287
Kirghiz	7589
Komi	7586
Korean	7579
Kuanyama; Kwanyama	7574
Kurdish	7585
Lao	7679
Latina	7665
Latvian	7686
Letzeburgesch;	7666
Limburgan; Limburger	7673
Lingala	7678
Lithuanian	7684
Luxembourgish;	7666
Macedonian	7775
Malagasy	7771
Magyar	7285
Malayalam	7776
Maltese	7784
Manx	7186
Maori	7773
Marathi	7782
Marshallese	7772
Moldavian	7779
Mongolian	7778
Nauru	7865
Navaho; Navajo	7886
Ndebele, North	7868
Ndebele, South	7882
Ndonga	7871
Nederlands	7876
Nepali	7869
Norsk	7879
Northern Sami	8369
North Ndebele	7868
Norwegian Nynorsk;	7878
Occitan; Provençal	7967
Old Bulgarian; Old Slavonic	6785
Oriya	7982
Oromo	7977
Ossetian; Ossetic	7983
Pali	8073
Panjabi	8065
Persian	7065
Polski	8076
Português	8084

Pushto	8083
Russian	8285
Quechua	8185
Raeto-Romance	8277
Romanian	8279
Rundi	8278
Samoan	8377
Sango	8371
Sanskrit	8365
Sardinian	8367
Serbian	8382
Shona	8378
Shqip	8381
Sindhi	8368
Sinhalese	8373
Slovensky	8373
Slovenian	8376
Somali	8379
Sotho; Southern	8384
South Ndebele	7882
Sundanese	8385
Suomi	7073
Swahili	8387
Swati	8383
Svenska	8386
Tagalog	8476
Tahitian	8489
Tajik	8471
Tamil	8465
Tatar	8484
Telugu	8469
Thai	8472
Tibetan	6679
Tigrinya	8473
Tonga (Tonga Islands)	8479
Tsonga	8483
Tswana	8478
Türkçe	8482
Turkmen	8475
Twi	8487
Uighur	8571
Ukrainian	8575
Urdu	8582
Uzbek	8590
Vietnamese	8673
Volapuk	8679
Walloon	8765
Welsh	6789
Wolof	8779
Xhosa	8872
Yiddish	8973
Yoruba	8979
Zulu	9085

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaitte

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laitte ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettyinä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio HTS3020, Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Lifestyle
Philips, Glaslaan 2 5616 JB Eindhoven,
The Netherlands

Norge

Tydeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

